



Jewish Worship Wars

In the Age of (Spiritual) Exploration

Matthew Austerklein

I. Sheliach Tzibbur & Hazzan: Profiles in Leadership & Authority

Qualifications for the Sheliach Tzibbur

A *sheliaḥ tsibbur* must be fit (*hagun*). And who is fit? One who is free of sin, and never had a bad reputation even in his childhood, and who is humble, wanted by the nation; and is skilled in liturgical chanting and his voice is pleasant; he is accustomed to reading the Torah, Prophets, and Writings. ~Josef Karo, *Shulchan Aruch, Orach Chayyim 53*

Hazzan - A Community Official

- Teaches Children (*M. Shabbat 1:3*)
- Keeper of Lulavim (*M. Sukkah 4:4*)
- Lifts the Torah scrolls (*M. Yoma 7:1*)
- Giving corporal punishment (*M. Makkot 3:12*)

“The person who is entrusted with the needs of the public, such as the one who is referred to in the Talmud as *hazzan* of the community, it is not right to call him *sheliach tsibur*; rather, the two are different; the *sheliach tsibur* is worthy to go forth towards the Torah shrine.” -Nachmanides (d.1270)

“*Hazan*: he is the functionary (*shammash*) of the community and I never heard that he has any significance.”



~**Rashi** on Makkot 22b

Sheliach Tzibbur

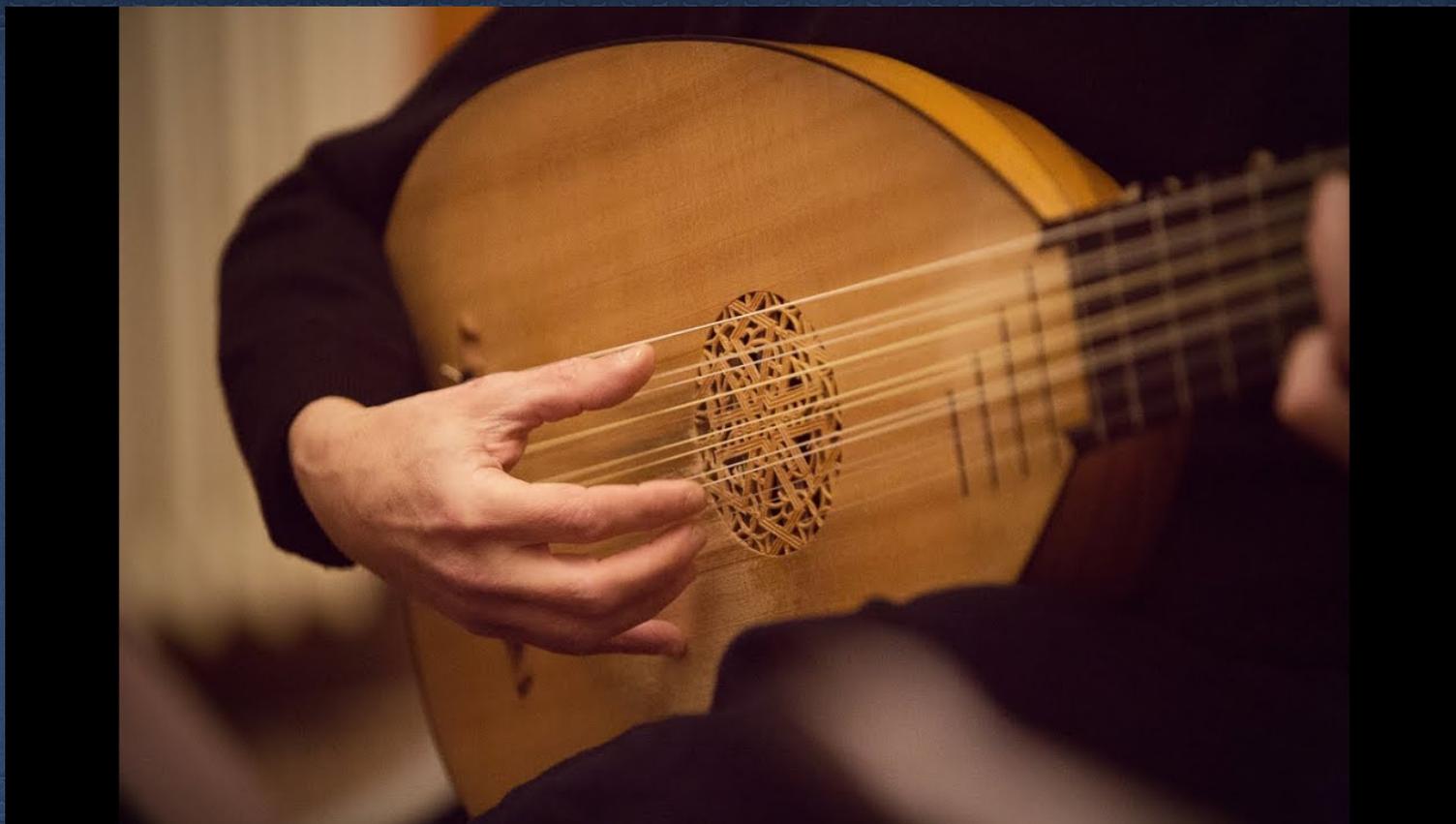
- ✧ *Representative of congregation*
- ✧ *Elected*
- ✧ *Leads Prayer*
- ✧ *Relational authority*

Hazzan

- ✧ *Communal official*
- ✧ *Appointed*
- ✧ *Oversees/performs communal roles (judge, schoolteacher, shamash, etc)*
- ✧ *Positional authority*

A Mahzor from Worms (Leipzig Mahzor, c.1310)





The Oldest *Notated* Ashkenazi Piyyut

“[Cantors of this generation] ..have ceased to be writers of Torah, Tefillin, and Megillot; they do not attend to correct grammar in prayer, nor to the sense of the prayers, but rather only to their singing, without regard for the meaning of the words. They neglect the traditional melodies of their Forefathers.”

- *Rabbi Hazzan Tzvi Herz Treves (Mal'ah Ha'aretz De'ah, 1560)*

LESSUS JUDAICUS
in obitum, ejus, qui ab antiquo genus ducens, nostro Seculo inter illos clau-
ruit, LIPMANNI, ac in Synagoga Pragensi Præcentoris munere functus
erat, compositus; & talibus Manibus, & talibus Poëtis, oppido dignus.

בניגון ברונש ליד:

In schön Lid von שצ ליפמן מהורר gemacht/
Mit einen schönen ניגון gereimt und getracht/
Mit as viel Leut thunen singen/
Und viel Sachen sagen/und is eitel Lügen.
Neiert Göttliche Sachen/hab ich thun treiben.
Was da is mit Itlichem zu weisen.

Necrologue of Hazzan Lippman Poppers

D. 1656. Published in Wagenseil's commentary on Tractate Sota (1674)

Ein סופר sein gleichen zu finden nit/
In der ganzen Welt von alle geschriff/
ספרי תורה hat er geschrieben ohn Zahl/
Sein זכות soll uns beystehn überall.

Ein חזן für der ganze Welt/
Ein igitlicher wird mier bezeugen auf den Held/
Kein so ein חזן war nit gehört/
Durch sein זכות sollen wir nit weren verstört.

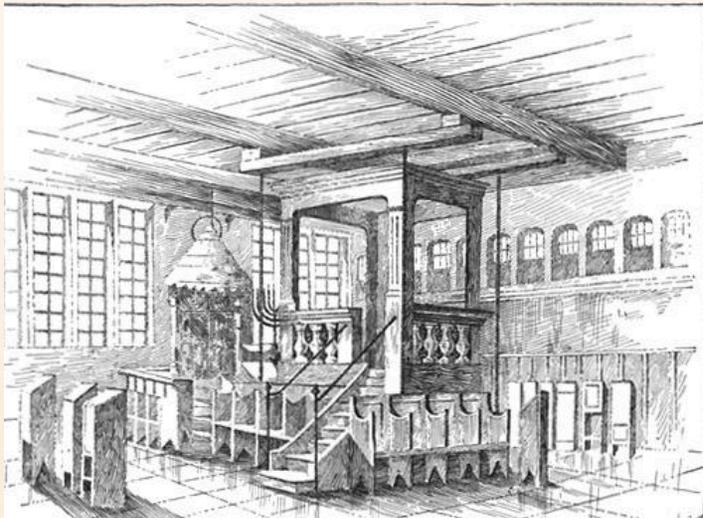
Ein מוהל ist er gewesen viel Jahr/
Vielmal hat er ausgejudsch sein Zahl/
Itlicher hat ihm sein Kind zu judschen geben/
Durch sein זכות sollen wir unser Jahr ausleben.

ל ואני בהיוחי חזן דמתא ק"ק פראג. הזקני' שברור
אמרו אשר מקדמת דנא היו החזנים ביחד
באהבה ואחוה ושלום וריעות. וראיה לדבר שהיו שואלין
ודורשין בעניני שליט איזה ימים קודם החג הלכות פסח
בפסח ועצרת בעצרת וחג בהג בפרטות בימים נוראים כל
המנהג וניגונים על מכונם והיה בהם איזה חזנים אשר היו
בקיאים בחכמת המוסיק והיה עושי' בכל י"ט נגונים חדשים
לבקרים והיה חזנים אחרים לומדים מהם הניגונים והורו ולא
בושו. ועכשיו לא כך הוא כל אחד בונה במה לעצמו
ומתעטף בטלית שאינו שלו ואינו רוצ' ללמוד מחבירו באומרו
מי הוא ואיזה הוא שאלמד אצלו אני בעצמו משורר טוב יבא
וילמוד אצלי וכל אחד בעיניו כנכות וכהוגרם בן לוי יודע פרק
בשיר ואינו יודע סוגיות בעלי השיר. בפרט חכמת המוסיק"א
שהיא אחד משבע חכמות כדמצינו בספר נפוצות יהודה
המפליג מאוד מאוד מהחכמה הזו. ובודאי מי שמנגן בלא
ידיעת

Teudat Shlomo
R' Shlomo Lipschütz
1718

ספר
תעודת שלמה
בשעתו חברו וגם יסרו. יתר שהקול תלוי
בו. לקטו במלקש רהיש ואול וחפרו וטחנו
בארתיים ובשלו בכרי' ורכו במרקה הרק
היטב מפני שהקול יפה לבסומי רווחא
שכיחא אשכח יונה דתאו'ה לעיניו וטוב
רואי ראה מעשה ונזכר הלכה הליכו' עולם
לו נאה לומר זמיר הגיע וקול השור' נופך
מוסיף משלו:
ה'ה הלגף המזוכר מוהל' **שלמה** חזן
דק"ק חזן בן היופלא המוסקס ספלא רבא
דיספלא חו' **משה** חזן דק"ק סיורלא ככד
המכור המזוכר הגדול החסיד חו' **זלמן** חזן
ז"ל מק"ק פ"ס דמין חתן החסיד המוסקס חו'
מואל סיווס סופר חזון בעל לקט מוסקס.
ודרום מוסקס סופר חזון חסיד חו' ככד
להנאן בעל **הסמיע**:
נרפס בקק אובינך
בשנת תכא על היום ברחמי טוב:
ברפוס אשר חוסם יראיש ה'ה הי' חו'
כמר זעלי **במך**

“..I was accepted to the holy community of Pfersee
where they harkened to my voice; and there
I threw off the yoke of *shechita* from my shoulders,
nor would I have to teach children,
but to be a master of one service — the service of the of
holy office of the miniature Temple.”



—*Rabbi Shlomo Lipschütz (T.S. 9b-10a)*

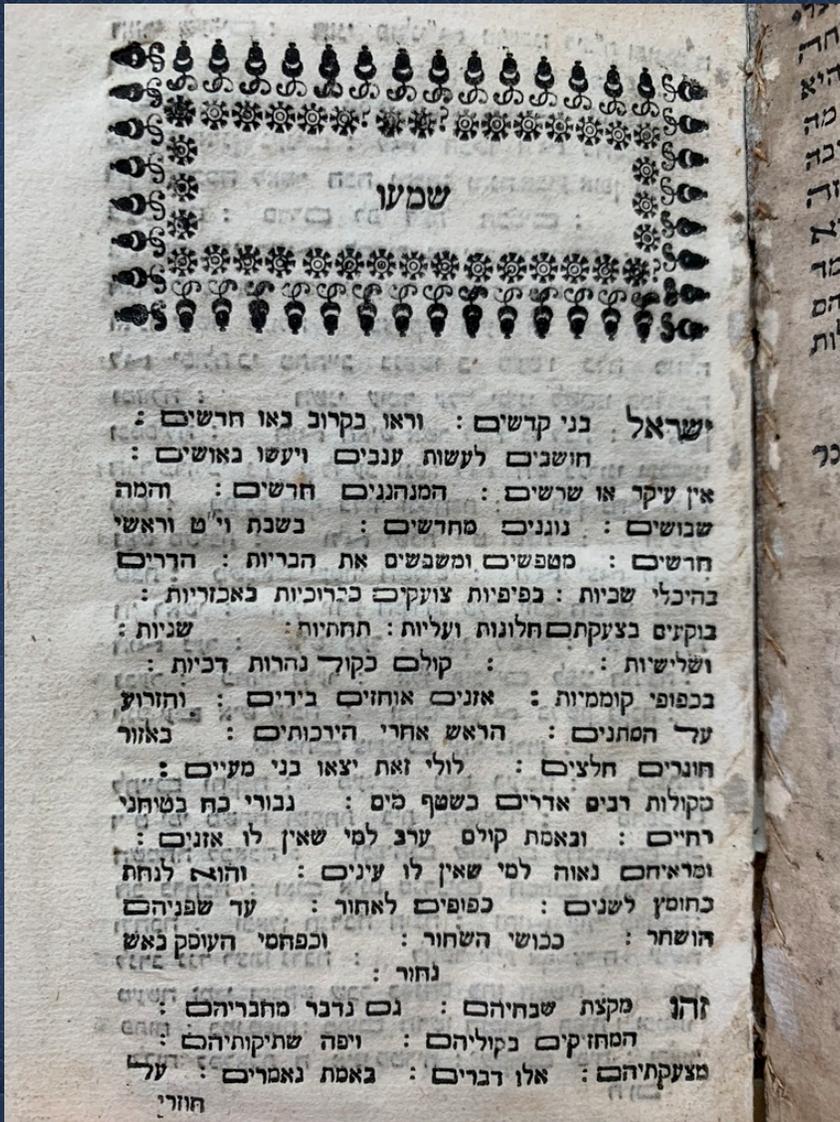


פרסגר אריה גילד

פאלט נאך פיר פרטוכן : דיא טראגן אייבי ארגיל אשרויץ טפילט הכעלה
 קרר אהרק בן האלון אהורר ארדכי בטול : אויך דער בייא פאלקס
 גטלויסיק חוניק וכל בחי כנסת רקבילתיכו * וועלכי גאר היפש איט דער אהגיל צו
 גלייך זיכגן אונ אויזירין * רעט קמעל ש"ט טונ ע"ב לטואה וכו'



תוכחה לחזנים
Opp. 80 1073
Bodleian Library



One with wise eyes in his head will comprehend
That there was no screaming at the sacrifice done at the altar
The meshorerim only made melodies and *lamnatzeah*
as it is written several times in the Book of Chronicles

That the Levites were singers **according to music (מוזיג)**.
Their pleasant voice was beloved as mixed wine,
Clean and without must or [grape] husk.

Chronicles I 15:23: “Chenaniah, officer of the Levites in song;
“He was in charge of the song because he was a master.”
and [Chron I 2:7-8]: ..trained singers of the LORD, all of the
masters..small and great alike, like master like apprentice.”

**See the science of music and how it requires study.
And the Levites from their youth constantly studied this
science. For it is difficult to perfect
Except if one is free from labor, and he is wealthy
Who has liberty and riches.**

**Look in the Kuzari, 2nd Essay, 64th section:
The separation of the science of music, which
was the specific provenance of the Levite clan.
Who were free from all hard labor.**

And from every thing their houses were clean.
Through honor they earn their keep, not like the
poor and destitute.

The Kuzari speaks thus:
Music changes the humour of a man's soul to a
different one.
The crying soul to joy.
**And it is written: The shechina only descends in
the midst of joy.**

Reiach
Nichoach

Yoel Sirkes,
Hazzan of Leipa

1724

ומה שמשבח המחבר ארץ ישמעאל ואפריקה 95 And in that matter, in which the author praises

the Land of Ishmael and Afric--

שמנגני' ע"פי המוזיקא

that sing but according to music!

בקול נמוך ונעימות

with voice low and melodies pleasing,

ע"פי הנשימות

simply according to the breathing;¹⁰⁷

זה הוא להם לשבח

This is worthy in their eyes,

100 כמו הלוי' על הזבח like Levites at their sacrifice.

ולא ידעתי מנין לו לתת הסברה

But I knew not by what authority he explained

שהלויים לא היו קולם בחזקה ובגבורה

that the Levites did not have

a strong and mighty voice;

ואף שהיו מנגני' ע"פי המוזיקא

For even if according to music they sang;

אע"פי כן היה קולם בחזקה

nevertheless their voice was strong!

ואם יאמר האומר מנין לך זה

And if one should say: "From what do we know

105 שלא היו מנגני' בנעימות

that they did *not* make music with melodies?

אומר אני שיש לנו מהש"ס רמיזה ורמז

From the *mishnah*, I say, our evidence comes

שהיה קול הלויים כשחל וככפיר

that the Levites would roar like a lion and cub!¹⁰⁸

As we learned:

כמו ששנינו מיריחו היו שומעין קל השיר

"From Jericho, they heard the voice of the song."¹⁰⁹

*Reiach
Nichoach*

Yoel Sirkes,
Hazzan of Leipa

1724

ובארץ ישמעאל ואפריקה האומות אינם מניחין להתפלל בקול צעקה אבל אנו יש לנו ת"ל מלך חסד ורחמי' השם יאריך לו ושנותיו בנעימי' הוא ואשתו וזרעו עד סוף כל הדורות אשר תמיד הוא מיטיב לנו ויש לנו רשות להתפלל כאות נפשינו בקול רם ונגינה ואין פוצה פה ואין עונה וגם השרי' והמושלי' אשר אנחנו יושבי' תחתיהם מטיבי' לנו השם יאריך ימיהם ושנותיהם	110	In Afric and the Land of Ishmael, The nations forbid us to pray with a wail; But as for us, <i>we</i> , thank God, have a king of love and mercy; may God lengthen his days and years with pleasantry, ¹¹⁰ Him, his wife, and his seed 'till generation's end; for he has always been good to us! So we have permission to pray as our souls move us: Loudly, and with music too- And no one complains or gives reproof. Even the princes and governors under whom we dwell --- (may God lengthen their days and their years) -- treat us well.
ויש לאל ידי להראות להמחבר כמה וכמה רמז ורמיזות מפסוקי' על כל דבריו באורך אבל מדאגה אמרתי פן יהיה לכם לטורח	120	It is within my power to show to the author, several hints from the Bible, at length, regarding all that he said, Though I worried that it shall be a burden to read;

Reading & Listening List - Disruptive Innovations in Jewish Music

CLASS 1

Music: A Subversive History by Ted Gioia

For a good close read of the book of Samuel: *The Invention of Monotheist Ethics* by Hillel I. Millgram

CLASS 2

A Pleasing Aroma:" Prayer Leadership and Cantorial Mussar (Ethics) in the 18th century - Matthew Austerklein (né Klein) M.S.M. Thesis. Jewish Theological Seminary 2011.

Gratias post mensam in diebus festiuis cum cantico העבריים - A New Look at an Early Sixteenth-Century Tsur Mishelo - Avery Gosfield

YouTube of Ensemble Lucidarium (including the Tsur Mishelo and its use in Yiddish popular song)

The Cantor: From Mishna to Modernity by Wayne Allen

The Music Libel Against the Jews by Ruth HaCohen